



La televisión en los Estados Unidos ofrece a los televidentes programas para todos los gustos. Un excelente programa para los televidentes amantes de la buena música, es la nueva ópera "The Trial at Rouen" (El Juicio de Ruan) de Norman Dello Joio. La artista Elaine Malbin (que aparece al extremo derecho) actuó en el papel de Juana de Arco. Otros artistas que tomaron parte en esta representación fueron (de izquierda a derecha) Hugh Thompson, como Obispo de Cauchon; Paul Ukena, como carcelero; y Chester Watson como el Monje Julián. Este programa fue televisado en blanco y negro así como en colores. Foto USIS).

## EL EQUIPO DE LOS PAISES NUEVOS

Artículo inédito de Robert Aron

Se comprende mal, si no se ha visto o leído, el esfuerzo que se impone, en algunos países europeos para mejorar la suerte de los territorios de Ultramar. Se trata, en el término de algunas generaciones, de hacerlos ganar el tiempo perdido a través de siglos de una vida frecuentemente primitiva y rutinaria, se trata, en menos de un siglo, de dotar a poblaciones algunas veces atrasadas, siempre incultas en su origen, de las ventajas prácticas, técnicas o sanitarias que Europa ha tardado tres o cuatro siglos en adquirir. De lo que resulta

para los europeos un trabajo considerable a realizar en poco tiempo; para los autóctonos un esfuerzo de asimilación y de adaptación susceptible de originar a veces un cierto equilibrio.

Tomemos como ejemplo preciso el Pasa a la Pág. SEIS

# LA DICTADURA O TIRANIA DE HISPANOAMERICA MERECE UN ESTUDIO COMO ESPECIE TIPICA EN LA CIENCIA POLITICA CONTEMPORANEA

TAL ES UNO DE LOS CONCEPTOS QUE EN SU LIBRO ESCRIBIO EL PROFESOR JESUS DE GALINDEZ

El cable nos trae la noticia de que esta semana ha salido a la luz el primer ejemplar del libro "LA ERA DE TRUJILLO", el cual fue escrito por el Profesor Jesús de Galindez que pagó su obra con la vida que le fue arrebatada por manos mercenarias que tratan de acallar la conciencia de

los seres que luchan por el resurgimiento de los derechos humanos. Pero que por su poca mentalidad olvidan que cuánto más vicinias se ocasionen mayor es el castigo que les prosigue. No ven estas personas que en vez de apagar la llama del patriotismo, de la lucha, la avivan desper-

tando en todo ser que se ufana de cristiano el ansia de triunfar? Están muy equivocados los que continúan el sendero que a tantas tiranías ha llevado a la derrota. América toda encontrará en las páginas de este libro la tortura que sufren actualmente millones de seres que se encuen-

tran bajo la bota de los tiranos que manchan tantas naciones del continente, encontrará el lector a través de sus páginas, las más grandes ingratitudes que se cometen a diario en cada país de esos que tienen la desgracia de permanecer bajo la tiranía criolla que tan en boga está en nuestros países americanos, donde los feudales mandatarios tratan al pueblo como en la edad media. La muerte del profesor Galindez es un símbolo: el de que la lucha aún no se ha perdido, el hombre es valiente y afronta los peligros en pro de una libertad soñada. Que este ejemplo nos sea de provecho para los que anhelan la libertad de una América libre, soberana, gloriosa y despojada de esos reyetzuelos que hacen justicia por sus manos olvidándose de un más allá inexorable. ¡Y justo!

NOTICIAS ECONOMICAS

Con un incremento de ₡ 1.5 millones en el mes y el de ₡ 8.1 en el año (24%), los saldos vivos de los préstamos efectuados por las Juntas Rurales de Crédito Agrícola del Banco Nacional, llegaron el 30 de abril a la suma de ₡ 41.5 millones. La variación anual fue comparada por los diferentes plazos aunque en distinta proporción para cada uno, resultando que en el mes comentado los créditos a corto, mediano y largo plazo absorbieron por su orden el 24, 55 y 21% del total de los saldos.

La agricultura fue favorecida con el 54% de los créditos, con ₡ 22.6 millones; a Ganadería correspondió el 44%, o ₡ 18.00 millones; finalmente los saldos de los préstamos concedidos a la industria apenas llegaron a ₡ 0.9 millones o 2%, monto reducido que se justifica por el hecho de que la actividad industrial está concentrada en los centros urbanos, en donde las Juntas Rurales no efectúan operaciones.

ESTADISTICAS DEL CAFE— Informa la Oficina del Café en su Boletín quincenal de junio 30, que el total de faneagas informadas a la fecha llegó a 498,243, en comparación con 679,764 de igual período del año anterior, o sea una merma de 27%. El total de ventas registradas de la cuota de exportación fue de 432,278 quintales, a un promedio de \$ 67.61, mientras que el año pasado esas cifras fueron...

Pasa a la Pág. SEIS

## CONFERENCIA INTERNACIONAL DE MUJERES TRABAJADORAS, OTRA FARSA COMUNISTA

El Secretario General a. i. de la O.R.I.T., Arturo Jáuregui H., formuló las siguientes declaraciones en torno a esta conferencia, con fecha 15 de mayo de 1956:

"La Federación Sindical Mundial (central comunista), desarrollando sus conocidas reuniones de tipo efectista, ha convocado una Conferencia Internacional de Mujeres Trabajadoras, que se realizará el 14 al 17 de Junio, en un lugar aún no determinado, presumiblemente en algún país detrás de la "Cortina de Hierro".

Al mismo tiempo — añadió Jáu

regui — los partidos comunistas en América Latina, secundando esa iniciativa, están propiciando conferencias nacionales de mujeres trabajadoras, al margen de las auténticas organizaciones sindicales nacionales, — sorprendiendo, la buena fe — Una de estas reuniones nacionales se anuncia para los días 2 y 3 de junio, en México, D.F.

Las organizaciones sindicales no sujetas al control comunista, contribuyen regularmente dentro de sus plataformas de lucha, a defender los intereses de la clase traba-

jadora, independientemente de su sexo, raza, religión, ideología, política etc., y por lo tanto no constituye una novedad este nuevo intento de los comunistas.

La C.I.O.S.L. y la O.R.I.T., a su vez, a pedido de muchas de sus filiales, han creado una Comisión Especial con el fin de coordinar esfuerzos y propiciar una conferencia internacional que realmente estudie los problemas relativos a la protección de la mujer trabajadora. Con el mismo propósito, se han dirigido a varias agencias de la O.N.U. y sus organismos especializados, añadiendo el Secretario de la O.R.I.T.

La O. R. I. T. llama la atención de las organizaciones sindicales de mocráticas acerca de esta nueva maniobra de los comunistas.

## Aprobada por la Cámara Legislativa moción que autoriza a Municipalidad capitalina contratar un empréstito de diez millones de colones

Con sumo agrado hemos visto la aprobación que el congreso dió a la moción que autoriza a la Municipalidad capitalina a hacer un empréstito por diez millones de colones, de

los cuales se tomará un millón para llevar a cabo obras de mucha necesidad en los barrios capitalinos del Sur, tales como son las de saneamiento y ornato de éstos que son los

que tienen el mayor tanto por ciento de la población josefina.

Este paso dado cumple con la realización de uno de los más grandes deseos del pueblo.

## Dama norteamericana, fundadora de una institución docente para la administración de hoteles

En los últimos cuarenta años, unos cien mil graduados han partido hacia todos los rincones del mundo para ir a ocupar cargos en hoteles, clubes, restaurantes y otras instituciones

(USIS). — Interesante ha sido la vida de la señora Mary Catherine Lewis, matrona de unos 77 años de edad, residente en Washington, y quien nació en un hotel, contrajo matrimonio en un hotel y ha trabajado y residido toda la vida en un hotel. En su escuela de Washington, D. C., acaba de completar hace poco unos 40 años de maestra, impartiendoles a otros sus conocimientos acerca de los varios servicios que un hotel le presta al público.

La señora Lewis es presidenta y administradora de la Lewis Hotel

Training School, que ella estableció con su esposo en 1916. Su porte es elegante; sus cabellos, blancos; y lleva siempre una sonrisa en sus ojos azules. Por la gran actividad que despliega en la dirección de la escuela, dijérase que la edad del retiro no existe para los que trabajan en la gerencia de hoteles.

"La edad no constituye un obstáculo serio en este campo, y la falta de experiencia no impide el progreso profesional", afirma la señora Lewis y añade, a manera de explicación que "es una carrera que puede empezarse

en la mediana edad y alcanzarse la cumbre antes de la edad del retiro". Algunos de sus estudiantes acaban de graduarse de la escuela secundaria; y otros son matronas en la edad mediana.

En los últimos 40 años unos 100,000 graduados han partido hacia todos los rincones del mundo para ir a ocupar cargos en hoteles, universidades, clubs, restaurantes, hospitales y otras instituciones.

Asisten a las clases actuales estudiantes... Pasa a la Pág. CUATRO

# mundo FEMENINO

Por la libertad y la cultura en la unión de América

CIRCULA SIMULTANEAMENTE EN COSTA RICA Y EN EL SALVADOR

AÑO IX N° 247 TELEFONO 1024

ROSALIA DE SEGURA, Directora

San José, Costa Rica  
Lunes, 16 de Julio de 1956

## EL PROBLEMA MORAL DE COSTA RICA SE AGRAVA DIA CON DIA Y LOS TICOS CONTEMPLAMOS TAL AVANCE CON LA MAYOR FRIALDAD

Es una vergüenza para nosotros el avance vertiginoso que lleva el decaimiento moral en el territorio nacional

Como costarricenses verdaderamente patriotas debemos olvidar un poco las ideologías políticas que tan en voga se encuentran en estos tiempos para dedicar más nuestra atención a los problemas de carácter nacional que necesitan una pronta solución, lo cual no podemos lograrlo mediante una obra de tal o cual gobierno, sino mediante un esfuerzo nacional, los ticos tenemos un defecto: dejar todos los problemas a la clase gubernativa como si éste fuera asunto de sólo los que rigen al país. Es hora de que abandonemos un poco la apatía y que nos interese en obras patrióticas como es la de contribuir al mejoramiento social económico del territorio que tenemos como patria. Es una verdadera lástima que nadie se preocupe por nada que no sea su persona, si nos ufamamos de ser en verdad un país religioso hemos de actuar con menos egoísmo, tal parece que no existe la hermandad entre nosotros, no nos referimos a que se ha de ayudar a todo aquel que no quiera trabajar, pero que por lo menos debemos uniros en una protesta conjunta para que los organismos encargados del bienestar público tomen cartas en el asunto. El congreso de la república debe dictar leyes que prohiban la vagancia como en tantos países, a menudo nos quejamos de la ola de robos y fechorías cometidas no sólo en nuestra capital, sino en los pueblos pequeños, pues bien, toda esta perversión proviene mayormente de gente que no tiene qué hacer. Los Ministerios deben compactarse para luchar juntos por el mejoramiento de la socie-

dad a que sirven. Por ejemplo las primeras medidas que deben tomarse en cuenta serán: la cámara legislativa promulgar leyes tendientes a obligar más a la ciudadanía a trabajar para no dar cabida al vicio; segundo, como es Costa Rica un país pequeño y pobre debe dedicarse más que todo al cultivo de la tierra, por ser el que mayor rendimiento nos da. Por lo tanto el Ministerio de Agricultura, ha de ceder a estos futuros agricultores tierras en las cuales trabajar, pero bien, como éstos tienen que alimentarse antes de tener en producción dichos terrenos presisan de un préstamo de parte de los bancos nacionales a un bajo tipo de interés. Con estas medidas tomadas por parte de la clase gubernativa desaparecerán muchas crisis que estamos afrontando, primero la carestía de la vida, segundo la vagancia y con ello la mendicidad que tanto abunda en las calles de nuestra capital, tercero menos vicios, pues el noventa por ciento de los que se dedican a las drogas heroicas y contrabandos son gentes desplazadas que al verse en mal estado económico acuden a los medios que les brinde el dinero que para subsistir les es necesario. En este aspecto debe tomar cartas en el asunto el Ministerio de Trabajo haciendo estudios tendientes a una solución para las gentes que a menudo se encuentran desocupadas brindándoles mayores seguridades en sus empleos. Esperando se tome en cuenta nuestro comentario que va en bien de todos los costarricenses.

# "MUNDO FEMENINO"

Periódico de lucha por la Cultura y la Verdad  
 Teléfono 1024 Apartado 4343  
 100 Varas al Sur y 75 al Oeste de la Botica Francesa  
 Casa N° 259 Avenida 6 entre calles 2 y 4

### PERSONAL

Directora y Jefe de Redacción: ROSALIA DE SEGURA  
 Redactoras:  
 HOLDA VARGAS, EIDA GOMEZ, ROSIVELL SEGURA  
 ENRIQUE MUÑOZ HERRA, Cronista Deportivo  
 Suscripción mensual \$ 1.00 Número suelto \$ 0,25  
 Número atrasado \$ 0.50 Atrasado más de 6 meses \$ 1.00  
 Venta al pregón los lunes.  
 — Editado en la Imprenta Borrásé —

## Información del Seguro Social

### CONSULTAS DE OTORRINOLARINGOLOGIA.

En el servicio de Consulta Externa para los asegurados, el de Otorrinolaringología cuenta con tres especialistas que atienden con el siguiente horario:  
 Dr. Miguel A. González B. de 7 a 9:30 de la mañana en el consultorio N° 16  
 Dr. Carlos L. Estrada F. de 1 a 2 de la tarde, en el consultorio N° 16.  
 Dr. José M. Ortiz C. de 2 a 5

de la tarde, menos sábados, domingos y días feriados.

### CURSOS DE CAPACITACION PARA EL PERSONAL

Con todo éxito ha continuado el curso para el personal de la Consulta Externa que se ha venido ofreciendo con la cooperación de distintos funcionarios de la Caja, en un afán por mejorar la capacidad general de quienes tienen que entenderse diariamente con el público que acude a los servicios médicos de la Caja.

### MUJERES QUE TRIUNFAN

#### ECOS DE ESPAÑA—

## MA. LU. MA.

Por María Aurora Tomé

Bajo este seudónimo, que es el que usa literariamente, traemos a nuestra página poética, la voz vibrante de una mujer con acento personal.

Esta voz ha encontrado su cauce en una lujosísima edición bibliófila, inusitada en la moderna poesía. Edición en piel, papel de hilo verjurado, con adornos de oro, soberbiamente iluminada por la plástica de unos exquisitos dibujos de Cabedo Torrés y que se vende al precio increíble de mil pesetas ejemplar.

De este libro, cuyo título es acertadamente "PLENILUNIO", entre sacamos, estos poemas:

### Soneto

## Besar

Es... herir de emoción, matar de dicha,  
 convolver y quemar momento y grito,  
 acercar nuestra carne al infinito,  
 volviéndole la espalda a la desdicha.

Crecerse en la demencia ya predicha  
 dándole a la razón un nuevo rito,  
 rebasar el festín de un apetito  
 que de fruto de labios se encapricha.

¡Besar!... Dejar de ser; darse y quedarse,  
 vencer y ser vencido en el encuentro,  
 encontrarse y perderse al encontrarse,

sucumbir y nacer al entregarse  
 desde la honda raíz de nuestro centro  
 ¡Sentir!, ¡vivir!, ¡morir! y ¡eternizarse!

MA. LU. MA.

## Seguir... ¡Seguir siempre!

...y... sigue el corazón pisando en el vacío.  
 Es la bella tragedia de seguir, ¡seguir siempre!  
 como sigue en el agua la muerta faz del río  
 y la risa en la boca dormida de la fuente.

Seguir mientras los ojos desbocan sus dolores  
 y los labios no aspiran a besar el mañana.  
 Es la bella tragedia de seguir, ¡seguir siempre!  
 rota la soledad y herida la campana.

Sonámbula en el cauce de la corriente viva  
 ir cerrando los ojos a todos los momentos,  
 esperar a la puerta, de espaldas a la vida,  
 uncidos a la vara de nuestros sentimientos.

Caminar con los pies quietos en la derrota  
 y beber la abundancia salobre del vencido,  
 con los pulsos cansados y con la sangre rota  
 levantar nuestras alas sobre un desierto hundido.

Es la bella tragedia de seguir, ¡seguir siempre!  
 con los ojos cegados y la llaga encendida.  
 Caminar con los pies quietos en la derrota,  
 ¡Seguir!... Ir desangrándose por la razón herida.

MA. LU. MA.

### QUE HAY DE NUEVO EN COCINAS?

## Famoso tipo de cocina ampliado por una periodista

Fue proyectada especialmente teniendo en mente que hay muchos hombres a quienes les encanta cocinar

Por Graciela Elizalde, Redactora Femenina,  
 Especial para MUNDO FEMENINO

NUEVA YORK, N. Y., (Globe Press).— Por fin he descubierto lo que esperaba ver desde que asistí por primera vez a la exhibición para periodistas de los modelos de enseres domésticos fabricados por la General Electric en Appliance Park, Louisville (Kentucky). Se trata de un duplicado exacto de una de las hermosas cocinas Contemporáneas exhibidas en el Monogram Hall de la G. E.

El hogar feliz está situado en Westport (Connecticut), a corta distancia de esta ciudad. Una pareja trabajadora es la propietaria. Ella es editora de una revista femenina. El es ingeniero de profesión y experto en cocina por vocación.

La invitación que recibí de "en el sábado para que veas nuestra casa", tenía cierto aire de misterio cuando mi amigo, también periodista, añadió: "Encontrarás por lo menos una habitación familiar". Y en efecto eso sucedió, pues la cocina en la última moderna casa de piedra, era una copia fiel del modelo que a parecía en el Monogram Hall y que se titulaba: "Delicia del Gastrónomo".

En realidad, el modelo "Delicia del Gastrónomo", es por cierto una delicia para cualquiera, incluyendo a las mujeres, que son exigentes en cuanto a arreglos. Nótese en el primer plano el mostrador en forma de T con alto paburro de modo que cualquier puede tener allí su desayuno y almuerzo, o prepararse una ensalada u otros platos. Antes de que sus ojos alcancen la parte superior de este mostrador, hagan una pausa y verán un conveniente fregadero. A continuación está la parte superior de la T, en el centro de la cual están las hornillas de superficie. Otras dos características novedosas en esta área son: la cubierta de cobre de donde cuelgan ollas y otros enseres. Más abajo, pero suspendido entre el fregadero y las unidades de superficie, hay un gabinete para los condimentos y las especias.

En la parte posterior de este mostrador en forma de T, situado en el centro de la cocina, hay una isla que ofrece un mostrador de trabajo, que en la parte inferior tiene gabinetes de almacenamiento. Casi suspendido hay un refrigerador-congelador G. E. de pared. A la izquierda, se ha construido una pared gruesa de ladrillo que tiene panel de madera, especialmente para la instalación del horno de pared. El espacio de pared más allá del horno, y tras el refrigerador—conge-

**SEÑORA, los muebles para su bebé búselos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.**

Frente a Musmanni.  
 TELEFONO 2888

### ENTRE COMILLAS:

gentes que transitan van en carro. A lo cual le damos la razón. Pues hemos tenido la oportunidad de apreciar lo que el señor Cortés nos ha dicho y le damos sobrada razón para que se proceda así.

### Y LA MORALIZACION?

Desearíamos saber a qué dependía el correspondiente velar por la moralidad de la ciudad capital, es lamentable el estado de ciertas calles que se encuentran infestadas por mujeres de mala vida que no les importa hacer públicamente sus conquistas. No es que pretendamos que se les persiga como lo hacen las radio patrullas para cobrarles una multa y luego echarlas de nuevo a su "trabajo". Y decimos que no pretendemos que se les persiga puesto que no se les trata de solucionar su problema

lador, está ocupado con más mostradores de trabajo y gabinetes, y los siguientes enseres domésticos G. E.—lavaplatos bajo el mostrador, fregadero grande e equipado con eliminador de desperdicios y la combinación lava-dora—secadora.

El color dominante en esta ingeniosa cocina es pétalo rosado. Es este color por ejemplo, el que aviva el piso de locetas de vinilo que emplea azul—verde, carbón y, por supuesto, el pétalo rosado.

Como se pueden imaginar, el esposo de mi buena amiga había preparado la comida del sábado. Su entrada fue soberbia y yo les sugiero que ustedes la preparen cuando antes.

### Coq au Vin

pollo (aproximadamente 2 ½ libras)  
 ½ taza de harina  
 1 ½ cucharadita de sal  
 Pimienta entera molida.  
 4 cucharadas de mantequilla (o más si se necesita)  
 4 a 6 cucharadas de brandy  
 1 taza de vino tinto seco  
 Cebollas, hongos, ajos y otras especias que se deseen.

Córtese el pollo en varias piezas convenientes. Pónganse dichas piezas en una bolsa de papel que contenga harina, sal y pimienta, agitando bien. Después de sacar el pollo de la bolsa, sacúdase fuertemente para retirar el exceso de harina. Derrítase la mantequilla en una sartén automática, póngase el pollo en su interior y cocínese hasta que se dore del lado de arriba, añadiendo mantequilla si fuera necesario. Tengan cuidado de no sobrecoocer; cocínese lo suficiente hasta que los jugos penetren bien. A continuación viértase el brandy sobre el pollo y enciéndase un fósforo. Para evitar el arrebatamiento como resultado del aroma de y de la llama, mi amigo y autor de esta receta cuenta muy despacio hasta cinco y luego sopla la llama.

El pollo está ahora listo para acomodarse cuidadosamente, en capás, en una cacerola de barro, vidriada en el interior. Viértase sobre las piezas la esencia o sustancia de la sartén automática. A continuación viértase 1 taza de vino tinto seco. El autor insiste que las verduras y el sazónamiento es un asunto de gusto. He aquí lo que él usó: 12 cebollas pequeñas blancas, las puntas de cebollas verdes frescas cortadas en pequeños pedazos, una taza de hongos a tajadas, una cabeza de ajo (a tajadas delgadas), perejil picado y una pizca de tomillo. Con todo esto dispuesto, la cacerola ya se encuentra lista para ser colocada en el horno a la temperatura de 250° F para que hierva hasta que el pollo esté tierno y las verduras se hayan cocido. Rinde de 4 a 6 porciones.

### Viene de la Pág. PRIMERA

el cual de por sí es bastante grande. Sino el de buscar un lugar apropiado para sus actividades. Y desearíamos esto por cuanto donde tener su centro de acción es en los alrededores de los mercados lugar al cual se ven obligados a ir las más respetables amas de casa las cuales exigen que se les tome en cuenta esta petición.

### FELICITACIONES

Felicitemos al señor Ministro de Seguridad por la labor magnífica que está desarrollando, es hora de que los miembros del gobierno se den cuenta de la responsabilidad que tienen ante el pueblo que los llevó a elevadas posiciones para que velean por su bienestar. Que sirva esto de ejemplo a los demás personeros del Gabinete para una mejor obra gubernativa.

## ¡14 DE JULIO!

Para conmemorar un nuevo aniversario de la toma de la Bastilla, el Excelentísimo señor Embajador de Francia Monsieur Albert Chambon, ofreció una lucida recepción en la sede de la Embajada, a la cual asistieron todos los representantes diplomáticos y sus dignas esposas, altos personeros del gobierno, alta sociedad, la distinguida colonia francesa y representantes de la prensa nacional.

Fue esta una ocasión más para testimoniar al culto pueblo francés, la admiración de que es objeto en todos los países del mundo.

### Señoras y Señores, Damas y Caballeros.

"Ahora sí tienen un rincón romántico" en el:

# JONNY BAR

situado 100 varas al Este de la Botica La Dolorosa

Licores Finos Extranjeros y Nacionales,

Atendido por su propietario. — Visítelo y se convencerá!

## Casos y cosas de Miramar, Montes de Oro

La bella población de Miramar, que en verdad está mirando, no sólo el Océano Pacífico sino también, el panorámico golfo y en el fondo el portal de la península, haciendo hermoso paisaje al ponerse el sol, y que parece a veces, verse en aureola de luces la Virgen del Mar, madre amantísima de los pobladores de todo Montes de Oro. Se apresta este cantón a su Fiesta Patronal los días 15, 16 y 17 para rendirle una vez más a su excelsa Patrona — María del Carmelo —, los más fervientes agradecimientos de sus esforzados hijos que ven crecer cada día, la prosperidad de su cantón. Para esta magna fiesta el nuevo y digno Párroco, ha organizado con lo más dinámico de su juventud, comisiones que están recorriendo todo el enorme territorio de Montes de Oro y pueblos vecinos para recordarles a los devotos su cooperación en esta fiesta que será sin precedentes en su historia católica. —Pero —aquí entre nosotros— como se han fomentado —Caballerías de Jóvenes Católicos— que para éste evento se necesita por ser tan enorme la distancia, han recorrido a tomar prestado, hasta el Rocinante de los tataranietos de Sancho y su Maestro, cosa de confianza de estos acuciosos jóvenes, que aunque es con digno fin, ha habido resentimiento en una digna y superior autoridad, a quien se le tomaron en confidencia como buen católico, sus potros; este hecho y con mucha razón ha disgustado al superior, pero que dada la proeza y el entusiasmo de los muchachos, que actuando

sin malicia y con un fin de cooperación para con la Iglesia y el progreso en general, habrán de pedir mil perdones al buen señor, que también está cooperando en abundancia jamás vista, con los —consumidores— protegidos de las malditas y jarameras "romanas" por lo que Mujki del Monte, duende que vigila desde las cumbres del Monte de Moc tezuma, pide al cielo que este pequeño incidente se solucione, en bien de la fraternidad de un pueblo que en marcha está.

—Cafetería— Dada la gran cantidad de dinero que será votada para esta urgente obra, la mayoría de la clase trabajadora, que cuenta con colocación en ella, se encuentra angustiada ya que se —suenta— que con los dinámicos hombre que al mando del entendido Jefe Sr. Ramirez o sea la cuadrilla de fomento que opera en bien de los caminos vecinales, a los cuales mucho se les hace, y que en este caso, se le restaría ese esfuerzo en los próximos caminos, que es por donde está en trance el engrandecimiento de este Centro Comercial, sin parquizás, y que siendo así, los trabajadores que contaban engancharse en cafetería, se quedarán en sus casas, con las mismas quejas —que estamos en el más temible tiempo— y tan barato tombible tiempo— Ojalá que esta cuadrilla prosiga en lo que está, ya que es mucho el mejoramiento, en bien de la agricultura y que la obra se haga con tanto desocupado que abunda en este tiempo, bendito de Dios.

**GENERAL PAINT**  
 Recommends  
**100% PURE PAINT**

### Fabricada Bajo Especificaciones Rigurosas

La Pintura 100% Pura General, tiene que ser buena. Solo se emplean las mejores bases, colores, aceites y secantes. No se emplean ingredientes baratos o adulteración de ninguna clase. Los Tintes, Barnices, Esmaltes y Lacas General son hechos bajo los mismos altos "standards" de fabricación.

**GENERAL PAINT CORPORATION**



Solicite Cartas de Colores Gratis

Compañía **MURRAY**  
 Eric C. Murray, S.R.

Teléfonos: 3056 y 5013 — Apartado 1867 — San José

# Denunciado en Génova un barco que navega bajo bandera costarricense por cuanto la tripulación era tratada por parte del capitán y la oficialidad como bestias

### Ocho marineros españoles reaccionaron violentamente contra las vejaciones e injusticias cometidas por el capitán del "Vicky"

Cuando el viejo barco "Vicky" llegó a Génova, después de cuarenta y siete días de dramática navegación, los españoles que iban a bordo se dirigieron a su consultado para exponer ante el cónsul las vicisitudes pasadas y las injusticias de que habían sido objeto por parte del capitán y de la oficialidad. Lo mismo fue informado el cónsul de Costa Rica, bajo cuya bandera navega el buque, aun que el armero es un griego. El capitán del "Vicky", reclamado para informar, se negó a prestar declaración sobre la denuncia. Y además, se negó a pagar a los tripulantes sus sueldos.

Esto, al saberse a bordo, colmó la paciencia de los españoles. Los demás marineros hicieron causa común con ellos y los cuchillos salieron a relucir. Los oficiales apenas tuvieron tiempo de meterse en sus camarotes. La que pagó las consecuencias fue la cocinera, causante en gran parte de la irritación que había dominado a los marineros y que, a pesar de que se defendió salvajemente, fué golpeada y maltratada por los marineros amotinados.

¿A qué se debía esta actitud? Hacía cuarenta y siete días que el "Vicky" había salido de Hull con destino a Génova. El barco es de unas tres mil toneladas y fué construido en 1902. Pero es algo peor que un buque viejo. Merece el calificativo de "una carraca". Todo a bordo está desbarajustado. Durante la navegación, por tranquilo que esté el mar, el casco cruje sin cesar, a favor del viento. Normalmente, el "Vicky" navega a una velocidad de cinco nudos por hora. Cuando hay mar gruesa, no puede saber cuál es su velocidad. Y constituye un verdadero milagro que se mantenga a flote.

¿Cuáles son los que se atreven a navegar en un buque semejante? O hombres desesperados o ingenuos reclusos con engaños que tienen que pagarse la vida por una pequeña paga. Hombres que tienen que trabajar como bestias. Por razones de economía, la tripulación es muy reducida. Se hacen turnos hasta de doce horas. Falta todas las comodidades elementales. En el "Vicky" no hay ni siquiera luz eléctrica. Apenas hay a bordo la energía eléctrica suficiente para hacer funcionar la emisora de radio, en caso de peligro, a fin de pedir socorro. Y los momentos de peligro son todos los que se pasan en el "Vicky".

Cuando este barco pasó por el estrecho de Gibraltar, no se pudo utilizar la radio por la falta de energía, para advertir al agente de la compa-

ñía en Génova, la próxima llegada. Un marinero tuvo que ir a tierra, en una chalupa, para poner un telegrama. La tripulación del "Vicky" era la siguiente: una cocinera, polaca, Elena Silinsky, que era también la encargada de la despensa; un comandante alemán, Robert Alexy; un segundo comandante inglés, Dick Mumford; un jefe maquinista alemán, Otto Mann; un contramaestre marroquí, dos marineros italianos, otro finlandés, dos alemanes, seis escoceses y cuatro noruegos.

Los marineros han contado lo que sucedió a bordo. Desde el primer día comprobaron, con desilusión, que la comida era escasa y mala: un caldo mal condimentado y galletas. La cocinera, que siempre iba vestida de hombre, no admitía protestas. Los oficiales trataban a su gente como si a sus órdenes tuvieran una partida de bandoleros o de piratas. Las imprecações y los insultos se repetían cada vez que tenían que dar alguna orden. El barco se averió y hubo que repararlo en Immingham, lo que supuso un trabajo más para la tripulación. Cuando el buque se puso en navegación, había mar gruesa, y los cuidados de la tripulación se duplicaron, ya que a cada bandazo temían que se desencadenarase por completo.

Un hecho vino a precipitar los acontecimientos: el jefe de máquinas comenzó a utilizar una correa, acompañando las órdenes con latigazos. La fatiga y la escasez de alimentación habíale debilitado a los hombres, cuyo rendimiento era cada día menor. El maquinista James Gains, de treinta y cuatro años, casado y con cuatro hijos cayó enfermo y se negó a presentarse en la sala de máquinas. Entonces, el jefe de máquinas fué a buscarlo, golpeándolo, para obligarlo a levantarse, hasta dejarlo cubierto de sangre. Aquello provocó a bordo una fiebre general, a la que el capitán puso fin después de grandes esfuerzos. Pero inmediatamente volvieron a surgir otros episodios aislados de violencia y de peñas a bordo.

Los marineros creían que los oficiales estaban armados. La situación se hacía cada vez más tensa. El buque disminuyó sensiblemente su marcha. Los marineros ingleses pidieron ser desembarcados en el puerto más próximo. Pero los oficiales amenazaron con denunciarlos por amotinamiento. A bordo del "Vicky" impera una atmósfera de tragedia. Todo indicaba que de un momento a otro podía ocurrir algún hecho muy grave. Al llegar a Vigo, ocho de los marineros ingleses se precipitaron a tierra. Se negaron a volver a bordo y

desaparecieron. El "Vicky" permaneció bloqueado en el puerto de Vigo por algunos días. No podía moverse sin encontrar sustitutos para los marineros desembarcados. Pero, por fin, fueron encontrados ocho españoles dispuestos a navegar en el "Vicky", como así lo hicieron.

Los españoles se dieron cuenta inmediatamente de la situación. Además, sus compañeros les expusieron todo cuanto necesitaban saber. No está claro lo que ocurrió a bordo pero sí es probable que los españoles no aguantaran ni uno de los insultos ni mucho menos los golpes de los oficiales. Y en la primera ocasión asomaron los cuchillos. El capitán trató de poner orden, pero aquello era muy difícil, entre otras cosas, porque la alimentación era cada vez más reducida. La cocinera se consideraba dueña del barco y amenazaba con sanciones a todo aquel que protestaba. Por último, a los cuarenta y siete días de navegación, llegó el barco a Génova. Como hemos dicho anteriormente los españoles se dirigieron inmediatamente a su consultado y expusieron los hechos.

Las autoridades del puerto de Génova han abierto una investigación. Con los antecedentes narrados es difícil que encuentren tripulantes para sustituir a los españoles que han sido repatriados.



Querida Rosa, su problema lo comprendo muy bien, diez usted que la vida es ingrata, cruel, que cuando menos lo esperamos nos hieren con su dardo, cosechando en nuestros pechos la amargura de una delusión más. Es cierto querida amiga, pero no debemos quejarnos de ella, porque ésa es precisamente su verdadera misión. Recuerde que para conocer la felicidad también se ha de saborear el dolor, además no hemos de reprochar el proceder de los hombres por su comportamiento, porque, dígame, ¿qué son ellos? Seres humanos, verdad? pues bien, cómo vamos a pedir a la humanidad que sea perfecta cuando no es posible? Ahora, es cierto que las mujeres soñamos desde la más tierna infancia con el

principio azul que es nada menos que un ser excepcional, al menos ése es el que anhelamos en nuestro todo romántico que se alimenta en nuestra vida color de rosa de los quince años, y eso no se puede criticar en una niña de tal edad pero si se puede condenar la imaginación de una mujer. No digo que no se ha de soñar, pues después de todo es lo único que nos queda por cuanto la mayoría de nuestros deseos no se cumplen, y como dice el refrán "soñar no cuesta nada". Pero no se ha de vivir

eternamente en las nubes, tenemos que ver a los hombres tales y cual son, sin pedir de ellos más de lo que nos puedan ofrecer, debemos aceptarlos con sus defectos y no tratar de que sean seres perfectos, los cuales no existen nada más que en nuestras almas sedientas de amor diferente al que ellos pueden brindarnos, y como no lo podemos cambiar, hemos de sufrir por males sin remedio? ¿No Conque a ser feliz Rosa Amarga y a olvidarse del príncipe Azul de los años juveniles.

## Seis países se oponen a un pacto restrictivo

Seis repúblicas del Hemisferio Occidental se han opuesto a una cláusula restrictiva de la prensa contenida en un protocolo de la OEA, cuyo fin es el de limitar las contiendas internas.

Los delegados de México, Estados Unidos, Ecuador, Uruguay, Chile y Guatemala se han opuesto al Artículo 6 del protocolo que permitiría a los gobiernos controlar "la propaganda sistemática destinada a incitar, promover o ayudar a una de las partes de una guerra civil."

El delegado mexicano Sr. Luis Quintanilla expresó al punto de vista de estos países al decir que dicho artículo pondría en peligro la libre

circulación de periódicos. El Sr. Quintanilla es Presidente del Comité que redactó el protocolo, en el cual se definen las obligaciones de los estados miembros de la OEA en casos de contiendas civiles internas.

Los delegados de Argentina, Colombia, El Salvador y Haití, quienes aprobaron el artículo en comité, dijeron que prefieren no comentar el asunto hasta que se someta el protocolo a votación en octubre.

Hay acuerdo general torno al resto del protocolo que tiene que ver con la exportación de armas y la vigilancia sobre personas interesadas en provocar choques internos.

## OPTICA TRENAN



VEA MAS POR MENOS DINERO

Repuestos para ANTEOJOS ARMAZONES estilo moderno.

# SIRVIENDO AL PAIS

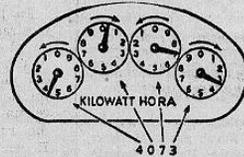
## Como leer su medidor

Comenzando con el disco de la izquierda anote el número más bajo que la aguja ha pasado. Repita esta operación en los tres discos siguientes, anotando los números en su correspondiente orden, y el número así obtenido será la lectura del medidor.

Si al leer el medidor, una de las agujas está entre dos números, anote el más bajo. Si la aguja está directamente sobre un número, debe tomarse el número anterior, a menos que la aguja de la derecha haya pasado de cero. (Si la aguja apunta directamente sobre el número 6, se lee como 5, etc.)

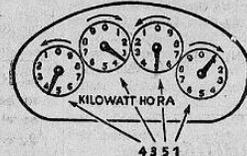
Si un medidor como el del ejemplo N° 1 que se da a continuación, tiene una lectura de 4073 el 1º de enero y la lectura del 1º de febrero es de 4351, como puede verse en el ejemplo N° 2, la diferencia entre las dos lecturas es este caso 278, será el número de kilovatio-horas consumidas durante el mes.

Ejemplo N° 1



Lectura del medidor al 1º de enero

Ejemplo N° 2



Lectura del medidor al 1º de febrero

## EQUIVALENCIAS en bombillas de 50 watts

- 1 Plancha de 550 watts . . . . . equivale a 11 bombillas
- 1 calentador pequeño (450 watts) . . . . . equivale a 9 bombillas
- 1 calentador grande (850 watts) . . . . . equivale a 17 bombillas
- 1 calentador de agua (1.000 watts) . . . . . equivale a 20 bombillas

Un (1) kilovatio-hora equivale a 20 bombillas encendidas durante una hora.

No se justifica el hecho de que usted tuviera encendidas innecesariamente 11, 9, 17 o 20 bombillas, elevando así el consumo de su medidor. Por lo tanto, ES CONVENIENTE que sus implementos de calefacción estén conectados UNICAMENTE cuando necesite hacer uso de ellos, pues el importe de su cuenta mensual está basado en la cantidad de kilovatio-horas consumidas.

# COMPANIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ, S. A.

Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley

## Rica Hogaza En Rebanadas



(Foto Fleischmann)

El pan en rebanadas puede ser la respuesta a muchos de sus problemas de la comida. Este pan es bueno con ensaladas, sopas y entradas, y para empezar. Ud. sólo necesita una buena hogaza de pan, leudado con levadura. Como presentarlo a la mesa dependerá de su gusto y preferencias personales. Unas rebanadas con ajo y queso pueden hacerse de la siguiente manera: Coja una hogaza de pan—es decir, un pan grande, entero—negro, francés, o de Viena. Córtelo diagonalmente, casi hasta la corteza, en rebanadas de tres o cuatro centímetros de espesor. Mezcle un paquete de queso-crema de 3 onzas, con dos cucharadas de leche. Sazone con un poquitín de ajo y pimienta. Unte esta mezcla entre las rebanadas de pan. Calientelas en horno de temperatura moderada: 170° C. (350° F.) durante quince minutos o hasta que estén bien calientes y tostadas. Un pan de una libra servirá para ocho personas. El pan francés con parmesano se hace como sigue: corte el pan francés, o de Viena, diagonalmente, casi hasta llegar a la corteza de abajo, en rebanadas de unos cinco centímetros de espesor. Untelas con mantequilla o margarina fortificada. Después, espolvoree entre las rebanadas, sobre la mantequilla, abundante queso parmesano. Ponga la hogaza entera de pan en una lamina para hornear, y métaala al horno moderado: 204° C. (400° F.) por diez o doce minutos. Un pan de una libra servirá para diez personas. Estas dos recetas son sólo una indicación de las combinaciones deliciosas que puede usted hacer, y que encantarán a toda su familia. De un solo pan grande puede usted hacer muchas variedades.

# "LA FRATERNIDAD, EL PROGRESO Y LA PAZ SERAN NUESTROS IDEALES QUE HAN DE LLEGAR A CRISTALIZARSE"

CONCEPTOS DE LA CARTA QUE PARA ESTA SECCION NOS ENVIA EL SEÑOR CLAUDIO QUESADA SOLERA

Con sumo agrado hemos recibido en la redacción de este periódico la siguiente opinión del caballero don Claudio Quesada Solera con motivo de haber sido nombrado nuestro periódico vocero del Partido Unionista Centroamericano

A continuación reproducimos la misma textualmente:

Muchos se ha habido, discutido y opinado acerca de si conviene o no la unión de los países de Centro América.

En esto de opinar, cada cual tiene su manera de ver, de sentir, de pensar, a mi entender la unión centroamericana vendría a ser para nosotros, una bendición, una Pa-

tría Grande, con los mismos océanos y los mismos cielos.

Una bella bandera centroamericana flamearía a los cuatro vientos como diciendo: las repúblicas de Centro América se han unido, ahora forman una Nación grande y fuerte, será admirada y respetada.

Tendremos los mismos derechos que nos dará una nueva constitu-

ción, desaparecerán las fronteras y seremos todos para uno y uno para todos. Un sol radiante dará vida y calor a la futura nación, que posiblemente se llamará la República Centroamericana.

Una vez efectuada la unión de los países centroamericanos habrá más movimiento comercial, los futuros estados que ahora son repúblicas serán visitados por nuestros hermanos con más frecuencia, habrá libertad de acción, y el nuevo país surgirá como un paraíso terrenal en el corazón de América. Tendremos un nuevo himno que cantará a la libertad, al valor, y heroísmo de los centroamericanos. Cuál será la capital de la nueva república? Esta ha de estar en el país que mejores condiciones presente, situación, belleza y progreso.

La fraternidad, el progreso y la paz serán nuestros ideales que han de llegar a cristalizar. El día que esto suceda el sol brillará más y una aurora de felicidad llegará hasta nosotros como un mensaje de vino, habrá alegría y regocijo en nuestros corazones. Desaparecerá la guerra porque de haberla será civil, tan degradable y odiosa, y daría pena ver luchar hermanos con tra hermanos, pero estamos seguros de que esto no sucederá y por lo tanto nuestra vida será mejor.

Dios enviará la paz como si fue se un raudal de luz que recibirá con amor la República Centroamericana. CENTROAMERICANOS, TRABAJEMOS POR LA UNION DE NUESTRAS REPUBLICAS HERMANAS Y PIDAMOS AL CIELO LA BENDICION.

## — Sección Social —

A cargo de Rosibel Segura y Eida Gómez

### LINDA CUMPLEANERA

Celebra el día de hoy su onomástico la linda y encantadora señorita Carmen Herrera Gómez. Para ella que es toda gracia y poesía tenemos un saludo cariñoso en su día.

### DOÑA MELBA JIMENEZ DE JIMENEZ

Se encuentra hoy celebrando la grata fecha de su natalicio la distinguida dama doña Melba Jiménez de Jiménez, motivo por el cual MUNDO FEMENINO hace votos por su felicidad constante.

### DON ROBERTO VILLALOBOS ARROYO

Procedente del bello puerto Cantón de Aguirre (antes Quepos) se encuentra en esta capital el estimado joven don Roberto Villalobos Arroyo. Muy grata permanencia entre nosotros le deseamos.

### DOÑA CARMENCITA DE VIQUEZ

Hasta San Isidro de El General hemos llegado un sincero mensaje de dichas a la estimable señora doña Carmencita de Viquez con motivo de encontrarse celebrando hoy su fecha onomástica.

### SRITA. HILDA MENDEZ MATA

MUNDO FEMENINO adelanta un atento saludo a la culta damita Hilda Méndez Mata con motivo de celebrar su fecha natalicia el próximo día 21 de los corrientes.

### DOÑA HILDA GUARDIA DE TREJOS

Presentamos un atento saludo de cumpleaños a la distinguida dama doña Hilda Guardia de Trejos con motivo de celebrar su cumpleaños el próximo sábado la llegada de un nuevo año de vida.

### DOÑA GLORIA GERLI DE EGLOF

MUNDO FEMENINO le desea a la gentil dama doña Gloria Gerli de Egloff muchas felicidades con motivo de encontrarse hoy celebrando la grata fecha de su natalicio.

SEÑORA, los muebles para su bebé búselos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.

TELEFONO 2888

Frente a Musmanni.

## Desea Pescado Fresco?



Mercado Central — Callejón Cuadra — Teléfono 5075

Sin congelar, con todas sus vitaminas y agradable sabor.

¡PROTEJA SU SALUD!

## Cinco célebres mujeres en la historia

Por Don Vito

Tanto nos puede decir la Historia sobre miles de mujeres, de grandes y famosas, que "del mundo han sido", que por ahora vamos a recordar entre tantas y al azar, a estas cinco, que mucha importancia tuvieron en los años que han vivido, para que hoy el mundo les siga recordando grata y perennemente.

SOR JUANA INES DE LA CRUZ, "La Décima Musa", como se la ha conocido en la posteridad, nació en México muriendo en el mismo lugar el 17 de abril de 1695. Monja y célebrima poeta, autora de inspirados versos, muchos sobre temas religiosos.

LETICIA RAMOLINO, la muy nombrada mujer italiana, famosa en la Historia por ser la madre de trece hijos, los Bonaparte, dentro de los cuales vino a la tierra el que sorprendió al mundo: Napoleón Bonaparte.

ISABEL VIGEE — LE BRUN. El 16 de abril de 1755 nació en París, esta célebre pintora fran-

cesa. Estudió con Briard, Vernet y Greuse. La Duquesa de Arenberg, las princesas de Montbarry y Craon, fueron sus modelos. Son famosos sus retratos de la condesa du Barry y lady Hamilton. Pero lo más celebrado en sus pinturas, son las de María Antonieta. Murió en París el 29 de mayo de 1842.

CATALINA DE ARAGON. Hija de los Reyes Católicos, Catalina de Aragón, fué la primera esposa del Barba Azul Enrique VIII de Inglaterra, matrimonio efectuado el 14 de noviembre de 1515. Poco tiempo después el futuro "Rey Verde" la dejó, al mismo tiempo que se divorciaba, para continuar en su vida de aventuras mujerieles.

MARIA CURIE. Nació esta útil mujer para la Humanidad, en 1867 en la ciudad de Varsovia, Polonia. Aquí recibió sus primeras lecciones, siendo bachiller a los 16 años. Ha sido con su marido, Pedro Curie, los descubridores del Radio. Murió en su patria en 1955.

## FOTO AUBERT

SIEMPRE A SUS ORDENES  
Frente a la Iglesia del Carmen  
TELEFONO 5478

## VISTAZOS DEPORTIVOS

a cargo de Enrique Muñoz Heria

### DOMINGO 8 DE JULIO

La mayor sorpresa del presente campeonato la dió el equipo Gimnástica Española al vencer al equipo Herediano al despojarlo del invicto con marcador de dos a cero y se puede asegurar que ha sido la más grande sorpresa porque pasará mucho tiempo y el elenco rojo no volverá a repetir tal hazaña, por ser un conjunto de actuaciones dispares y uno de los equipos pequeños de nuestro balompié. Pero no todo sale siempre mal, viene un día en que el burro suena la flauta y todo llueve del cielo, pues la Gimnástica en este partido a parte de jugar bien, todo le salió a pedir de boca y el Herediano por su parte jugó muy mal y para peores con El Santo de Espaldas, factor de mucha importancia en el futbol. Así como los dos se distinguieron por su buena estrella.

Cabe destacar la muestra de disciplina que dieron ambos contendientes, el partido se estuvo muy emocionante pues los dos conjuntos se esforzaron por dar el máximo y poner todo su empeño en las jugadas, pues ambos necesitan los puntos y era lógico que se esforzaran por obtenerlos. Los primeros en mover el marcador fueron los Españoles en el pri-

mer tiempo con intermedio de su puntero derecho Mafiall en servicio de Córdoba por el lado izquierdo. En el segundo tiempo los provincianos se muestran más penetrantes y empiezan a dominar en el campo, se vuelcan sobre la portería capitalina, pero la parte baja de los Rojos responde de manera eficaz en donde se destaca el portero, su defensa central y sus dos medios volantes con especialidad Osito Solano. Los florenses siguen presionando y acosando la portería Gimnástica, pero los punteros no tienen suerte y la pelota se resiste a penetrar en la puerta roja. Cuando han pasado 25 minutos de juego del segundo tiempo Córdoba, Candal y Armijo en una jugada bien coordinada entre ellos sirven en bandeja a Marcial Vargas quien con tiro rasante marcó el segundo tanto para Gimnástica decretando así definitivamente la caída del cuadro Herediano y con ésta su valioso invicto. Dándonos mediante este encuentro como dijimos anteriormente la sorpresa más grande, la cual será difícil de repetir por mucho tiempo. Las mejores figuras de los vencedores fueron: el portero Vargas, el zaguero central Jiménez y los medios volantes Valenciano y Osito Solano.

## OBRAS PUESTAS AL SERVICIO DEL PUBLICO EN LA BIBLIOTECA NACIONAL

Los jardines de infantes, Clotilde G. Rezzano; El hombre prehistórico, A. Houghton Brodick; La minería y la metalurgia, Modesto Bargarro; La dirección del personal, J. Vicens Carrio; Historia del arte en la antigüedad, Johannes Joachim Winckelmann; Historia de la literatura española, Guillermo Díaz Plaia; Las culturas preclásicas de la Cuenca de México, Román Píña Chen; Hermano y maestro, Max Henriquez Urefia; Vértidos retratos de escritores hispanoamericanos, César González Ruano; La agonía de Mussolini, Gio-

vanni Dolfin; The Lamp, Estados Unidos; Naval Aviation News, Estados Unidos; Revista Rotaria, Estados Unidos; Luz y alegría, Esta dos Unidos Esto Agrícola Cuba; El mundo y la Cruz Roja, Suiza; Universidad de San Carlos Guatemala; Boletín Informativo D. A. C. Guatemala; Extractos de la pesca mundial, Italia; La manipulación de las semillas forestales Italia; La carreta, Costa Rica; A. C. V. Gazette, Inglaterra; Industria Británica, Inglaterra; Juventud Universitaria Rep. Dominicana.

### DAMA NORTEAMERICANA Viene de la Pág. PRIMERA

Antes procedentes de México, Suecia, Suiza y Venezuela. Desde su creación han pasado por las aulas de la escuela estudiantil procedentes de casi todos los países de Europa, Asia, África, Australia, Nueva Zelandia, Centro y Sud América, las Indias Orientales y las Antillas.

"Cuando me voy de vacaciones, en cuanto graduados de mi escuela en casi todas las ciudades que visito", nos dice la señora Lewis. Añade que ha recibido varios centenares de cartas de ex-alumnos, algunas de las cuales le han llegado de lugares distantes como la Argentina y la Arabia Saudita, felicitándole con motivo del cuadragesimo aniversario de su escuela.

Nació en un hotel en Cincinnati, Ohio, en el cual su padre, Edward Burke, desempeñaba el cargo de administrador. Había ocupado un cargo similar en Washington, D. C. en la residencia de Abraham Lincoln, sien do éste Presidente de los Estados Unidos. Ella desempeñó varios cargos en hoteles y luego contrajo matrimonio con Clifford Lewis, cuyo padre y abuelo habían estado en el negocio de hoteles. Su esposo nació en un hotel en Cobleskill, Nueva York.

Ambos cónyuges ocuparon puestos en la gerencia de hoteles en distintas partes de los Estados Unidos, y más tarde construyeron sus propios hoteles en ciudades y lugares de verano. En el curso de su trabajo vieron la necesidad que había de personal especializado y la de definir las atribuciones de cada empleado, asignándole a cada cual responsabilidades fijas para lograr la mayor eficiencia. El señor Lewis era gerente y su esposa, secretaria del Glacier Park Hotel en el Parque Nacional de los Glaciares; pero aún así escribieron la descripción de las funciones de sus propios cargos. Recibieron tantos pedidos por copias de sus descripciones que decidieron establecer una escuela, la cual fué la primera de esa índole en el mundo, y escribir algunos textos para la enseñanza de la gerencia y los servicios de hoteles.

Se establecieron en Washington, y valiéndose de su propia experiencia y conocimientos colaboraron en la pre-

paración de 50 libros de texto. Los libros se usan todavía en la escuela y la señora Lewis los revisa de cada dos años.

Desde la muerte de su esposo, la señora Lewis ha sido la directora de la escuela, la cual está instalada en un edificio de ladrillo de tres pisos, que tiene la apariencia de un hotel pequeño. Por ejemplo, a la entrada hay una oficina donde se hace el trabajo práctico de inscribir los huéspedes, asignar las habitaciones y entregar las llaves. Hay un cuarto dormitorio modelo donde los estudiantes aprenden a hacer las camas y la limpieza general. La escuela está provista de una cocina moderna donde los estudiantes aprenden a cocinar en grandes cantidades. Preparan su propio menú, compran la comida y arreglan el decorado de las mesas. Los estudiantes internos no pasan de 30 para poderles dar atención especial en los cuatro meses que dura el curso. La escuela tiene unos 25 maestros, que trabajan todo el día o ciertas horas, y que son por lo regular ex-alumnos que ocupan distintos cargos en hoteles locales. La escuela tiene unos 7,000 estudiantes por correspondencia, que progresan en sus estudios según su habilidad y tiempo para el estudio.

Entre los graduados mejor conocidos en la escuela se encuentra la señora Catherine Witherall, quien tiene un cargo de jefe de ama de llaves en el Hotel Mayflower, en Washington. Por recomendación de la señora Lewis se escogió a la señora Witherall para actuar de superintendente de ciertas actividades durante la apertura del Hotel Hilton, en Estambul, Turquía.

La señora Lewis dice que en todos los aspectos del estudio le da importancia a ciertos principios básicos de los cuales depende el éxito. Sus siete normas para la buena administración de hoteles son la honradez, servicio, limpieza, eficiencia, economía, cortesía y hospitalidad.

Anúnciese en "MUNDO FEMENINO" Tel. 1024 — Apdo. 4343

## CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION PRESENTACION DE CUENTAS

A todos los proveedores de mercaderías y servicios del Consejo Nacional de Producción se les avisa que, para efectos del cierre anual de cuentas ordenado por nuestro Reglamento Interno, deben presentar sus cuentas pendientes antes del 31 de julio próximo.

San José, 1º de Julio de 1956.

## TRES PREMIOS SENSACIONALES:

UNA LUJOSISIMA RESIDENCIA DE CIEN MIL COLONES, en el Barrio "La Granja" de San Pedro de Montes de Oca. Nueva, sin estrenar recién construida.

UN ELEGANTE AUTOMOVIL MODELO 1956 "FAIRLANE VICTORIA" con todos los adelantos de la industria automotriz, en subyugante combinación de colores. El valor de este automóvil es treinta y tres mil colones.

UN VIAJE A EUROPA, PARA DOS PERSONAS, con todos los gastos pagados, incluyendo los viajes en avión de ida y regreso, hoteles de lujo, excursiones en ferrocarril, autobús y automóvil, visitas a los sitios turísticos más bellos de Europa, con regreso por Nueva York.

LA ACCION VALE SOLO SIETE COLONES 15% de descuento en las compras mayores de 10 acciones.

## GRAN RIFA DE LA CRUZ ROJA COSTARRICENSE

# MUNDO FEMENINO EN EL SALVADOR

MARIA A. DE GUILLEN RIVAS, Supervisora de la Sección Salvadoreña

## La diputada salvadoreña, Sra. Blanca de Méndez, concede especiales declaraciones para nuestro periódico

"Favorecer desde todo punto de vista los intereses de la mujer y el niño y apoyar la legislación de los Derechos de la mujer, son puntos básicos en el programa que deseo desarrollar en la Cámara", nos dice la nueva diputada

Sabiendo que sería de gran interés para los lectores de esta sección la declaración de una de las representantes femeninas en la Cámara Legislativa de El Salvador, buscamos a una de ellas que fué la señora Blanca de Méndez quien dice para nuestros lectores las siguientes palabras, respondiendo con ellas a nuestras preguntas.

Siendo ésta la primera vez que lea Ud. a la Cámara como represen-

tante del pueblo, se cohibirá cuando algunos de sus compañeros varones le opongan resistencia a sus mociones o las combata abiertamente?

"En absoluto, porque ya me sucedió en otras oportunidades, en distinto puesto por supuesto. Yo no niego que muchas veces es posible que nos equivoquemos, pero, en ningún momento que se tenga que defender una causa, tanto en lo encomendado por la Comisión a la cual uno pertenece, como en lo personal debemos titubear, sino defenderla con argumentos bien fundamentados, para lo cual debemos prepararnos, estudiar a conciencia los problemas del pueblo y los más adecuados medios de solución.

Qué importancia tiene para Ud. las mujeres salvadoreñas el haber logrado llevar representantes a la Cámara?

"La importancia normal que la misma es para todo ciudadano común y corriente. Por lo demás, hace mucho rato que debieron estar incorporadas las mujeres a los cargos de funcionarios públicos.

Que programa tiene para desarrollar en la Cámara?

"Todavía ninguno definido. Un diputado está siempre regido por la Constitución y no puede programar sino lo que aquella le permita, pero favorecer desde todo punto de vista los intereses de la mujer y el niño y apoyar la legislación de los Derechos de la Mujer son puntos básicos en el programa que deseo desarrollar en la Cámara, pues si bien la Constitución, ha igualado los derechos de la mujer con los del hombre, hay leyes secundarias que establecen odiosas e inhumanas discriminaciones, y por consiguiente hay que derogarlas. Ya están por cierto en estudio, dichas leyes y lo que con ellas puede hacerse para beneficio de la mujer".

Hasta aquí las declaraciones de la representante Sra. de Méndez, integrante de la Comisión del Interior y Obras Públicas, las que al hacer públicas mucho le agradecemos.

mar y asesorar esta enseñanza en los niveles primario, secundario, de adultos y de profesionalización. Prácticas agrícolas en los Planes de Estado de Primaria y de Secundaria. Programas básicos que cubren las necesidades reales e inmediatas del país: cultivo de maíz y demás cereales, maíz híbrido, frutales y hortalizas; abonos; conservación de la tierra; alimentación, alojamiento y patología elemental de animales domésticos; forrajes; plantas de reciente introducción; ensilaje; riego, estanques y captación de aguas lluvias para riego; apicultura; pequeños instrumentos de labranza; insectos y gusanos nocivos más comunes; insecticidas y fungicidas, selección de semillas y conservación de granos; higiene para el manejo de animales, y prácticas y consejos generales de higiene; reforestación.

De acuerdo con los lugares, circunstancias y aptitudes de regiones y personas, se le da énfasis a determinados aspectos de instrucción agrícola. Lo que de inmediato es objeto de general enseñanza es el cultivo del maíz, conforme a métodos modernos, y la generalización del maíz híbrido que ha obtenido el Centro Nacional de Agro nomía. Con buenos métodos y aun dentro de la actual área sembrada, el país puede triplicar su producción de maíz y equilibrar el cada día más agudo déficit de cereales.

Hay mucho todavía por hacer. Inclusive dentro de nuestros planes, que en lo posible se han ajustado a la realidad salvadoreña, con fesamos que tenemos un saldo sin cubrir. Pero a estas horas, en el período en que el país se prepara para una nueva Administración, y el último Presupuesto, bienal, para el caso, se ejercita, no hay oportunidad de obtener la plenitud de la meta.

## NOTICULAS

### DOCE AVIONES DE PROPULSION A CHORRO

Tiene en mente el gobierno salvadoreño adquirir doce aviones de propulsión a chorro, habiéndose pensado ya también en recondicionar el Aeropuerto para el despegue de dichas modernas nuevas naves. Se dice que sólo en el recondicionamiento se gastarán tres millones de pesos salvadoreños.

### CUMPLIRA AÑOS EL PRESIDENTE ELECTO CORONEL DON JOSE MARIA LEMUS

El 22 del mes en curso celebrará su cumpleaños el Sr. Presidente Electo de El Salvador Coronel don José María Lemus, a quien en tal día sus amigos y admiradores rendirán un gran homenaje. El Coronel Lemus asumirá la Presidencia de la República el próximo 14 de setiembre, habiéndose acordado ya cinco días de festejos para esta época.

Adelantamos nuestro atento saludo al futuro Presidente de El Salvador, deseándole todo género de felicidad en tal día.

### NUOVO ALCALDE DE EL SALVADOR

En las elecciones verificadas el 16 de julio actual, resultó electo Alcalde de San Salvador el Dr. D. Ricardo J. Peralta, quien entre otras cosas ha prometido hacer suyo el problema del niño. Si en verdad el Sr. Alcalde se empeña en la solución de problema tan vergonzoso y doloroso para El Salvador, es indiscutible que su labor merecerá el reconocimiento verdadero de todos, ya que es este uno de los más graves problemas aquí existentes, el cual debe de ser

## PROXIMO CUMPLEAÑOS



Martita Guillén Álvarez

Hasta la ciudad de San Salvador, hacemos llegar un mensaje de felicidad a la culta y distinguida señora Martita Guillén Álvarez, quien celebrará su fecha natalicia el próximo 18 de los corrientes, por lo cual le serán deseadas las mejores venturas dicho día por sus amistades y personas que la aprecian. "Mundo Femenino" hace llegar a la distinguida señora un bouquet portador de los más sinceros mensajes de dichas así como la realización de todos sus anhelos.

solucionado no sólo por lo que humanamente significa, sino porque de su descuido se derivan otros graves problemas como son la desnutrición con su secuela de tuberculosis, la mendicidad con la de prostitución, rateo y vagancia. Si el niño es atendido, protegido y educado a tiempo, la sociedad tiene menos enemigos y el Estado menos cargas.

### OCHENTA Y CINCO MILLO- NES DE COLONES

Tal es la suma aproximada que movilizará el INSOFOP, Instituto Salvadoreño de Fomento y la Producción, suponiéndose que para poner en marcha todo el proyecto elaborado y, por consiguiente en pie de producción todos los terrenos adecuados, dicha cantidad tendrá que ser se-

guidamente aumentada por lo menos a ciento cincuenta millones de colones, lo que abrirá nuevas fuentes de trabajo y producción para el país.

### PROTESTAN LOS AHUACHAPANECOS

Con la Ley actual, y con hombres como los que las aplican, es imposible realizar democráticamente ninguna elección en el país. Mientras la Ley no cambie y el Gobierno no garantice verdaderamente la pureza el sufragio perderemos siempre, dicen representantes del Frente Cívico Ahuachapaneco, a la vez que denuncian violaciones y fraudes, en las recientes elecciones para Alcaldes, en las que compitieron el Dr. don Salvador Merlos y el Dr. don Ricardo J. Peralta.

## CASA GOLDTREE-LIEBES & Co.

SAN SALVADOR  
EL SALVADOR. C. A.

## Telas de Algodón y Seda

## MUEBLES

## Mercancía en General

## Realizaciones básicas del Ministerio de Cultura de El Salvador

(Continúa)

429.— Educación Física a 36.471 alumnos en 1955. Gimnasias, juegos recreativos y deportes. Fes tivos gimnásticos en el Estadio Nacional con participación de 5.000 alumnos, en 1952 y 1953. Competencias y campeonatos desfiles.

43.— Estímulo a autores. Com pra de derechos de propiedad literaria. Ayuda a jiras artísticas. Com pra y distribución de libros editados por los propios autores.

44.— Servicio de asistencia médica y hospitalaria a maestros y empleados, por cuenta del Estado. Subsidio durante toda la enfermedad en casos de tuberculosis y cáncer. Asistencia médica y hospitalaria a los estudiantes normalistas.

45.— Premios a maestros distinguidos. Viajes al exterior en aviones nacionales; premios consistentes en casas. Hasta la fecha se han dado casas de \$ 10.000.00 y el resto, casas de \$ 15.000.00 Casas para tres personas destacados: Gavi día, García y Chaparro. Numero sos premios en la celebración del Día del Maestro.

46.— Fomento y protección a colegios formados por cooperativas de maestros. Nueve centros docentes se han fundado al amparo de esa protección, que se hace principalmente por medio de becas que paga el Estado. Actualmente se pagan 400 becas, con un valor total de \$ 96.000.00 por año, en esa clase de establecimientos. Además, en otras clases de centros se pagan 220 becas con un costo anual de \$ 61.350.00.

47.— Ayuda a centros docentes de toda clase, con liberación de derechos de aduana para materiales de construcción y para equipo. Todos los modernos y amplios edificios que han construido los colegios privados, han gozado y gozan de esos beneficios.

48.— Aumento de salarios para empleados administrativos y para personal directivo y docente. Los aumentos a maestros primarios, que son sensibles para los que tienen más años de servicio, ascienden como promedio, a un 65%. Además, los ascensos por antigüedad dentro de cada clase de docentes, y

los ascensos de una a otra clase por medio de estudios y exámenes, llevan consigo importantes aumentos de salarios. El Estado gasta en 1955 \$ 11. 478.020.00 en salarios de maestros primarios. En 1950 gastaba \$ 5.444.940.00 Aumento en cinco años \$ 6.031.080.00. En maestros secundarios se gasta \$ 1.039.648.00 en 1955; en 1950 se gastaba \$ 402.693.60.

49.— Mantenimiento de comedores y refrigerio escolar. Aumento de la participación económica del Estado. Ayuda a las campañas de educación higiénica de la Dirección General de Sanidad.

50.— Formación cívica sistemática. Celebración de grandes efemérides patrias y americanas. Unidades de trabajo y adaptación general de los programas de enseñanza a la realidad nacional, incorporando los problemas básicos de la vida salvadoreña, sus instituciones más importantes y en general el conocimiento del país, de sus necesidades, de sus posibilidades y de sus planes de trabajo.

51.— Certamen Nacional de Cultura, en el que pueden participar todos los centroamericanos. Los jurados están compuestos por personalidades sobresalientes del Istmo. El corriente año el concurso versa sobre Poesía, Medicina y Pintura. Para 1956 en concurso versará sobre Derecho, Música, Novela y Cuento. El primer certamen ha demostrado, por la gran cantidad de participantes, la confianza y estimación de los centroamericanos por este evento cultural.

52.— Campaña para la tecnificación del país, para producir más y mejor, aprovechar el trabajo invertido, aumentar el nivel de vida, combatir la desnutrición y sostener el gran aumento anual de la población. Especial énfasis en la tecnificación agrícola y la difusión de ensayos y ampliaciones. Red de granjas modelo, la primera de las cuales operará el año próximo, con tará con instalación para aulas de 30 alumnos internos, campos y equipos de trabajo y para cursos intensivos de profesores en servicio. Creación del Departamento de Educación Agrícola, adscrito a la Secretaría de Cultura, para coordi-



La invitación que siempre agrada...

ANTES QUE NADA... UNA Pilsener MELADA

## Suscríbese a MUNDO FEMENINO

### Palabras de la ausencia

Esta noche la lluvia rompe contra los árboles su abanico de viario.

La carta de la madre me dice cosas tiernas de la casa distante.

"Llamaron a la puerta igual que tú llamabas al volver por la tarde..."

Cuando encuentro tus libros me parece que has vuelto y que voy a besarte...

II

Madre, cuando despierto me dice buenos días la verde luz del Avila

Y los pájaros cuentan que amaneció la niebla sobre los apamates.

Porque todos los ríos se llaman con la letra sonora de sus aguas

Aquí estoy aprendiendo nombres que tienen gusto de nispero y manzana.

III

Desde aquí mi ciudad es más pura y más honda. Me dibuja en el alma su perfil de montañas.

El escudo del tiempo la defiende de olvidos por sus águilas negras y sus dulces granadas.

Yo recuerdo sus calles, largos hilos de brama que Febrero enredaba con agujas de insomnio.

Y sus parques de Mayo, con sonrisas de niños, y los altos balcones rumorosos de Junio!

IV

Por tu voz de campana matinal que me espera y mi flecha de sueños que se rompe en el arco

Esta noche de lluvia mis palabras te buscan en la casa desierta, donde faltan mis pasos.

MARUJA VIEIRA.

### JUDY CANOVA ES UN EJEMPLO DE SUPERACION EN EL ARTE COMICO

Hollywood, mayo 13.—(EPS).— Cuando visité a Judy Canova en su lujosa residencia de Beverly Hills lo primero que me dijo fue:

—Alégrese de no ser bonita. La personalidad y el encanto son infinitamente más valiosos que la belleza física, y no estar dotada de ésta por al naturaleza, no significa que usted no pueda conseguir lo que desea en la vida.

Le doy la razón y Judy agrega: algo que muchas veces es verdad:

—Cualquiera se aburre con una chica que no tiene otra cosa que ofrecer sino su cara bonita. Aún las postulantes que se presentan para los concursos de "Miss Estados Unidos" deben de tener cualidades que no son exclusivamente las de la belleza estatuaria.

Tiene esto importancia en el arte?

—Decididamente, sí. Cuando una artista es muy hermosa, todo se presenta fácil y no hay ningún incentivo para trabajar con tesón y superarse, mejorando la personalidad hasta el máximo, y con ello se consigue triunfar mucho más que con los atributos físicos con que la ha adornado la naturaleza.

—Creo que usted está en lo cierto— comentó, pero no hay duda que las artistas hermosas tienen un gran atractivo para el público en general.

Entonces Judy, cuyo talento y agilidad mental son proverbiales, sonríe como anticipándose a lo indiscutible de su argumento.

—Pero olvida usted que cuando existe solamente la belleza física, esta es efímera. Llega un momento en que la artista comienza a sentir el peso de los años y su preocupación de envejecer se convierte en una pesadilla porque allí termina su carrera. Imagínese una chica en cantadora que hace furor durante su juventud, por su figura, hermo

sa cara y "sex-appeal". Qué ocurre en la madurez si lo único que tiene es superficial? Pues que se ha terminado su carrera. En cambio con pare el caso de una comedianta o actriz dramática. La primera, seguirá haciendo reír al público, no importa los años que tenga; y la segunda continuará apoderándose de la emoción de un auditorio que muchas veces no pueda evitar de derramar lágrimas. Esa es la diferencia, y muy importante, según creo.

Dejando estos temas generales le pedí a la famosa estrella de la televisión norteamericana que me contara algo de sus primeros años, su iniciación en la carrera artística. Poniendo a go de comicidad en el relato, y sin reticencias, Judy me habla de su infancia:

—Desde la escuela primaria empecé a hacer reír a mis compañeros y aun mi maestra, haciendo un esfuerzo por mantener su seriedad académica, no podía evitar la risa. Yo era una chiquilla regordeta que usaba un tensor metálico para corregir mi dentadura y, además, ¡saba un ganchillo en el peinado que me daba un aspecto horrible. Me convertí en el payaso de la clase.

—Y todo eso le ha servido para tener éxito, supongo.

—El esfuerzo para superarme — comentó Judy, agregando: una mujer que no es hermosa necesita mejorar su personalidad bajo otros aspectos. Recordó que una de mis mejores amigas era muy linda, y empezamos a competir en toda clase de actividades. Yo trabajé más que ella, tratando de superarme y conseguí imponerme. Esto no quiere decir que no me preocupé de mejorar mi apariencia ni dejar por ello de ser femenina. Cuido mi piel, mi cabello y todo lo que se relaciona con el aspecto externo, pero lo fundamental es el cultivo del espíritu.

### Año Escolar En Puerto Cortés



PUERTO CORTES, Honduras. — La bella profesora Adalitzá Pineda da lecciones de geografía a sus alumnos del sexto grado en la Escuela "Reginald Hamer" que en este puerto sostiene la Tela Railroad Company, subsidiaria en Honduras de la United Fruit.

### Suscríbase a MUNDO FEMENINO

¢ 1.00 mensual - Número suelto ¢ 0.25

### Un Nuevo Sello Postal



Una reproducción fotográfica del nuevo sello postal de las Naciones Unidas que saldrá a la luz pública el 11 de mayo próximo. La nueva emisión está dedicada a la labor de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco). El diseño es obra del señor George Hamori, de Israel. La nueva emisión consistirá de sellos de dos valores: uno de tres centavos, en color morado; y el otro de ocho centavos, en color azul.

### EL EQUIPO DE LOS PAISES... Viene de la Pág. PRIMERA

de los Territorios franceses de África Negra, y entre ellos más particularmente el de África Occidental Francesa, A. O. F. (puesto que en este aspecto, como en muchos otros, la moda consiste en iniciales) se extiende sobre una superficie enorme que va de las regiones cálidas y húmedas del clima ecuatorial de África del centro a las zonas desérticas del Sahara. De unas a otras, una distancia de 2,500 kilómetros, es decir dos veces y media la que separa en Francia Dunkerque al Norte, Marsella al Sur. La diferencia de los climas entre estos dos extremos es análoga a la que se puede observar Estocolmo y Túnez.

En este inmenso territorio vive una población de 17 millones de habitantes, o sea dos veces y medio menos que en Francia en una superficie ocho veces y medio menos que en Francia en una superficie ocho veces superior. Población, además, compuesta de razas diferentes, que hablan dialectos o lenguas diferentes, que tienen también costumbres que varían desde las más primitivas hasta otras más evolucionadas. Hay musulmanes y fetichistas, nómadas y sedentarios. Los hay que viven en tiendas de campaña y otros que se alojan en cabinas de barro y paja.

A esta población tan dispersa, tan disminuida se dirige en esos inmensos territorios el esfuerzo francés de instalación.

Es ante todo médico, porque se trata allí, como en otras partes, de luchar contra la falta de higiene, la enfermedad, la mortalidad infantil... Dakar, capital de A. O. F. posee tres hospitales. Cada cabeza de partido comprende uno. Cada territorio está dividido en circunscripciones médicas que corresponden a las divisiones administrativas. En los centros urbanos, servicios de higiene son dirigidos por médicos especialistas.

Además de esta organización general extendida por todo el territorio, se pueden citar también establecimientos especializados en la lucha contra ciertas enfermedades: Instituto Pasteur de Dakar, que se dedica a las enfermedades microbianas, el Instituto de Oftalmología tropical de Bamako, que cuida las enfermedades de los ojos. Además, existe la Maternidad africana de Dakar y el Instituto de Pediatría.

El personal médico está formado allí mismo, entre las poblaciones autóctonas, gracias a la Escuela Africana de Medicina y de Farmacia y a la Escuela de enfermeros y enferme-

ras del Estado. Al lado de la instalación sanitaria hay la instalación escolar. La enseñanza primaria, que era distribuida en 1952 por 4,183 clases, ha pasado en 1955 a 5,858 clases.

A. O. F., comprende además tres Escuelas Normales de muchachos, una Escuela Normal de muchachas, 17 liceos y colegios de muchachos o mixtos, 6 establecimientos fementinos. Facilitada frecuentemente por maestros autóctonos a alumnos negros, la enseñanza es comparable a la de los establecimientos franceses de la Metrópoli y obtiene resultados comparables en los exámenes.

En materia económica, el esfuerzo del equipo francés se inscribe con cifras impresionantes: A. O. F. tiene tres grandes puertos, Dakar, Conakry y Abidjan, y dos puertos secundarios, Ziguinchar y Port-Etienne. Nada más que en Dakar, 8,000 millones de francos franceses han sido invertidos desde hace diez años: su tráfico comprende cerca de 4,000 barcos por año, que embarcan cerca de un millón de toneladas de hidrocarburos. Conakry ha gozado de 5,000 millones de inversiones, Abidjan de 7,000 millones. En este último puerto, la apertura de un canal y la construcción de un puerto en agua profunda han permitido al tráfico aumentar de 300,000 a 800,000 toneladas.

Este trabajo de instalación económica se acompaña al mismo tiempo de un gigantesco esfuerzo de urbanismo. Ciudades nuevas surgen del suelo, verdaderas ciudades hongos que tienen que responder a problemas con frecuencia desconocidos en Europa. Y es en esto en lo que se manifiesta el salto brutal que la civilización impone a poblaciones algunas veces todavía primitivas. Un ejemplo característico: en Dahomey, las poblaciones, vinculadas al rincón del suelo donde viven, tienen por costumbre enterrar sus muertos en los patios de los lugares donde viven. Lo que era fácil en las chozas en medio de la selva, crea una dificultad singular a los urbanistas encargados de la construcción de grandes inmuebles. Es necesario ingenio, mucho tacto; es necesario un conocimiento profundo de las costumbres y de los sentimientos autóctonos. Es esta mezcla de las cualidades industriales y de las cualidades humanas lo que hace tan apasionador el trabajo de instalación en los Territorios de Ultramar. Es necesario, para triunfar, técnicos que al mismo tiempo tengan un poquito de apóstoles.

### NOTICIAS ECONÓMICAS... Viene de la Pág. PRIMERA

ron de 628.575 y \$ 63.90, con lo que el producto en dólares bajó de \$ 402 a \$ 292 millones. El valor total de las ventas al 30 de junio, incluyendo la cuota de consumo local, fue de \$ 175.5 millones en comparación con \$ 237.2 en el mismo lapso de 1955.

Alemania continuó en su posición de primordial comprador de nuestro café absorbiendo el 73% de los embarques del período, mientras que las ventas a Estados Unidos apenas llegaron al 12%.

### EL MERCADO DEL CAFÉ DE NUEVA YORK

El mercado observó durante la semana pronunciadas fluctuaciones en los precios, iniciándose el período con la liquidación de posiciones por parte de los operadores, lo que provocó bajas pronunciadas en los precios de las opciones. El jueves éstas reaccionaron fuertemente, reflejando en gran parte la creencia de la industria de que el mercado es muy firme, lo que en lo general se aparta de los cálculos optimistas del Departamento de Agricultura.

Las bajas netas para la semana fueron en el mercado de futuros, como sigue:

Contrato B, 46-145 puntos; Contrato M, 80-160 puntos.

La actividad en el mercado de físicos siguió muy limitada, prefiriendo los tostadores esperar la estabilización de los precios en la Bolsa de futuros. No obstante, ha continuado manifestándose una completa falta de presión en la oferta. El jueves se mencionaba en la posición spot un precio de \$ 59.50 para el Santos 4 y de 78.25 para el Excelso colombiano. (Oficina Panamericana del Café, Carta Semanal del Mercado N° 991, julio 6, 1956).

### ESTADOS UNIDOS

LA HUELGA DEL ACERO.—A pesar de las negociaciones entre huelguistas y representantes de la industria, la huelga del acero que se inició el 30 de junio sigue aún en pie. Se ha tratado de promover la intervención Estatal, pero el Gobierno se ha concretado por ahora al envío de observadores. Los perjuicios causados por la huelga son de magnitud, pues la mayoría de los empleados y obreros de

las industrias que consumen acero, han cerrado sus talleres dejando a más de 40,000 personas cesantes. (Popular Custodian Corporation, Carta Financiera N° 222, julio 7).

COSTO DE LA VIDA.—La semana pasada el Gobierno informó que el índice del costo de la vida había registrado el alza más marcada en los últimos tres años, elevándose al nivel record establecido en octubre de 1953. Funcionarios del Gobierno han expresado la creencia de que es casi seguro que seguirá subiendo durante los meses del verano esto, sumado a las nuevas grandes erogaciones gubernamentales y las alzas de salarios, es considerado como una amenaza de renovada inflación. (Oficina Panamericana del Café, Carta Semanal del Mercado N° 991, julio 6).

### EUROPA

El Cuarto Informe Anual del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio, publicado en Ginebra en junio, comunica que Estados Unidos parece estar perdiendo parte de la ventaja que ha gozado desde la época de guerra, como pro-

vedor mundial de bienes de la capital. De acuerdo con un análisis amplio de las exportaciones de maquinarias y equipo de transporte, los países de Europa Occidental están viniendo su desventaja competitiva en este campo o por lo menos manteniendo su posición como abastecedores de otros artículos manufacturados.

Concluye el reporte que el gran aumento que ocurrió en 1955 en las importaciones de Europa Occidental provenientes de Estados Unidos, no parece estar directamente relacionado con la supresión formal de los controles de importación, sino más bien con la menor necesidad de materias primas, principalmente metales y combustibles, provocada por el aumento continuo de la actividad económica. (New York Herald Tribune, París, julio 4, 1956).

### Como la rueda de la carreta... TRADICIONALMENTE BUENOS



- Jugos de Frutas
- Frutas
- Jugo de Tomate
- Jaleas
- Tomates enteros
- Siropes
- Jaleas "Queque" para repostería

El Consumidor de Buen Gusto los Prefiere

EXIJA UD. OX CART, EMPACADO POR LA **CARIBBEAN PACKING CO. LTD.** TELEFONO: 6463 APARTADO: 1562

PIER ANGELI Y MARISA PAVAN, MELLIZAS ITALIANAS DE CINE

HOLLYWOOD. Junio 3. (EPS) —Aunque Pier Angeli y Marisa Pavan son mellizas no se parecen físicamente, ni hablan de la misma manera, ni tienen gustos similares. Además, no parece que tuvieran la misma edad. Pero tanto una como otra de estas bellezas italianas han triunfado rotundamente en la Meca del cine. Por primera vez, las mellizas están trabajando juntas en los estudios de la Warner Brothers, en cuyo comedor tuve oportunidad de entrevistarlas al mismo tiempo. Pier, que es sumamente delgada, pidió con el almuerzo una leche maldada con chocolate. Es obvio que la hermosa estrella italiana no se preocupa de los alimentos ricos en calorías, lo cual no ocurre con Marisa, quien al observar el abundante almuerzo de su hermana me dijo: —Debo tener mucho cuidado con lo que como, a pesar de que no me gusta vivir sujeta a reglas y en cambio soy loca por los helados y las golosinas. Y luego empezó a comer su ensalada de verdura con queso de crema, al mismo tiempo que Pier comentaba: "Odio las golosinas". Marisa parecía no oír a su hermana y siguió hablando de su régimen: —Soy muy estricta en mantener mi régimen rico en proteínas. En el desayuno tomo un vaso de agua caliente con jugo de limón, y un huevo pasado por agua. Nunca como café. Mi almuerzo lo constituyo, casi siempre, queso de crema o yogurt con fruta. Por la tarde, una simple taza de té y para la cena todos los bistecs que deseo, con alguna variedad de legumbres y fruta de postre. Al escuchar el relato de su régimen alimenticio, que Marisa lo hacía con toda la seriedad y cons...

cienta, del valor que para ella tiene una dieta, Pier se echó a reír y comentó: —Marisa toma en serio todo lo que hace. Es la intelectual de la familia. Estudia y lee durante horas y horas. A lo cual Marisa responde con gravedad: —Mi educación se interrumpió con motivo de la guerra mundial y ahora estoy tratando de completarla. Creo que para conseguir en la vida las cosas que uno desea hay que tener confianza en sí misma y tal confianza se consigue por medio de la educación. Por otra parte, —agregó— la guerra me dejó con otro problema: sentir que me habían robado mi infancia. No quería crecer, deseaba continuar siendo niña, pero llega un momento en que debemos enfrentar estos problemas de una u otra manera. —Creo, le dije que la mejor forma es darse cuenta que se da un gran paso al dejar la infancia para convertirse en adulto, y si ese paso se da normalmente, no resulta doloroso. —Más adelante hablando de la silueta, le pregunté a Pier por su linda figura y me respondió: —Las dos tenemos diferentes cuerpos, de tal manera que no podemos usar los mismos vestidos como hacen muchas hermanas. A Marisa le queda bien el arreglo femenino y los adornos. Cuando trato de hacer lo mismo, parezco un mamarracho, algo así como aquellas niñas que se ponen los vestidos de la madre. Finalmente elogió a las estrellas mellizas la hermosura de sus manos y uñas. A lo cual Pier me dice: —Es una costumbre italiana ponerse en las uñas aceite de oliva ligeramente tibio y con un poquito de vinagre. Los resultados son maravillosos.

UNA NUEVA DEBORAH KERR



Deborah Kerr está muy contenta acerca del giro que está tomando su carrera últimamente. Cuando llegó por primera vez a Hollywood en 1945, Deborah despreció el comentario de que era una suave dama de la pantalla. "Hubo un tiempo," recordó la estrella, "cuando todo el mundo parecía pensar que yo era únicamente el tipo para encarnar mujeres de centes y quietas. Como actriz debo confesar que prefiero interpretar partes variadas, y estoy feliz de ver que por fin se realiza mi deseo." La más reciente película de la Kerr es "Té y Simpatía", versión cinematográfica de la obra teatral en la que ella, John Kerr y Lief Erickson se reúnen para desempeñar los mismos roles que crearon en las tablas. La Metro Goldwyn Mayer compró los derechos de la obra con la idea de presentar en ella la misma actriz, después de 91 semanas en Broadway y 35 de gira por 40 ciudades de la Unión. Antes de "Té y Simpatía", la Kerr protagonizó "The Proud and the Profane" y la comedia musical "El Rey y Yo". Tan pronto como termine "Té y Simpatía" se hará cargo de otra alegre comedia titulada "Heaven Knows, Mr. Allyson". Deborah Kerr es feliz actuando. "Quiero estar ocupada en mi carrera histrionica, ya sea frente a las filmadoras o detrás de las cámaras, hasta que sea abuela!"

Quién es Micaela Sastre escritora argentina

MICAELA SASTRE, hija del educacionista don Marcos Sastre, escritora y poetisa. Socia de la "Sociedad Argentina de Escritores" (S.A.D.E.) y de la "Sociedad Argentina de Autores y Compositores de Música" (S.A.D.A.I.C.). Miembro de la Unión Cultural Americana. Miembro correspondiente de la "Casa Americanista de Intelectuales y Artistas" (R. O. del Uruguay). Libros publicados: "Jardín de Infantes"; (Ed. Lasserre), "Soldaditos de Paz" (Ed. Lottermoser), "Versos al Hijo" (Ed. Lottermoser), "La Flauta Mágica" (Ed. Lottermoser), "Fantasía", Cuentos infantiles. Certámenes y recompensas: Juegos Florales de Santa Lucía, en honor de Monsenor Espinosa. Tema: "Santa Lucía", Primer Premio. Tema: "La Mujer Barraqueña", Segundo Premio. —Flor Natural: Accessit. "Casita Pequeña" Biblioteca del Consejo de Mujeres; Primer Premio en Poesía. Soneto: "El Candelabro". Bendición Apostólica de S. S. Pío XII, por el libro "Soldaditos de Paz". Diploma de Honor del "Consejo Hispánico de la Biblioteca del Congreso (EE. UU.)" por los libros: "Soldaditos de Paz" y "Versos al Hijo".

La pampa

Para EL PUERTO.

Como un cielo invertido, de color esmeralda, Estrellado de trigo y nublado de parvas, Como un cielo infinito para todas las ansias, Para todos los réprobos, está abierta la Pampa. Dios, previendo, la hizo para el bueno y el malo; Quien se lava en su fronda, ya no tiene pecado. Quien se mece en la cuna que sacude el pampero, Del pasado se olvida; ha nacido de nuevo. Son las manos que aran y las manos que siembran, Manos que no lastiman. Les enseña la tierra A ser pródigas, mansas, generosas, abiertas. Para aquellos que llegan, la caravana eterna, De todos los que sufren, de todos los que esperan, La Pampa está tendida como una mesa inmensa.

MICAELA SASTRE

Anúnciese en MUNDO FEMENINO

Como debe criar usted sus hijos

PREPARACION DEL ALIMENTO.

Cuando se prepara el alimento del niño, deben tenerse listos todos los utensilios. Las mamaderas, el colador la medida para la mezcla de leche y la cuchara grande que acaba de hervirse en la olla de esterilizar. Una cucharada de poca profundidad en que pudiera hervirse la leche es la más conveniente. Mídase y viértase en la cacerola la cantidad de azúcar, emparejando cada cucharada con un cuchillo. Mídase cuidadosamente la cantidad necesaria de leche y agua, o agua de cereales, y viértase también en la cacerola. Debe notarse la cantidad total de la mezcla, ya que se evapora parte del líquido cuando se hierve y es necesario agregar después suficiente agua hervida para completar la cantidad original. Agítiese lentamente la mezcla para disolver el azúcar. Colóquese la cacerola sobre el fuego y permítase que hierva la mezcla de tres a cinco minutos, mientras se agita constantemente. Quítese la cacerola del fuego y colóquese en una palangana de agua fría, mientras se continúa agitando la mezcla hasta que se enfría. Debe cambiarse el agua en la palangana varias veces, mientras se enfría la mezcla de leche. Mientras se está hirviendo y en-

friando la mezcla, colóquese de nuevo vertiéndose en la medida que acaba de esterilizar y hervase por espacio de cinco minutos. Cuando se ha enfriado la mezcla, mídase de nuevo vertiéndose en la medida que acaba de esterilizar. Añádase luego suficiente agua hervida para completar la cantidad medida al principio. Esta agua debe haberse hervido recientemente y haberse enfriado en parte. Si se ha formado una costra o escama, cuélese la mezcla al verterse en la medida. Al llenar las mamaderas, es mejor medir la cantidad exacta de mezcla en la medida graduada y luego pasarla de la jarra graduada a la mamadera, porque muchas veces las marcas que aparecen en las mamaderas no son exactas. Cúbranse las mamaderas inmediatamente con tapas de caucho o pedazos de papel encerado, sujeto con tiras de goma. Si se emplean tapas de goma, deben hervirse todos los días antes de emplearse. Después q' se ha preparado y hervido la mezcla de leche y se han llenado las mamaderas, colóquese éstas en el lugar más fresco posible. Una nevera refrigeradora es el mejor lugar. En lugares en donde hace mucho calor y no se dispone de nevera refrigeradora, no deben prepararse de una vez la provisión de leche para todo el día, porque la mezcla empezará a echarse a perder antes de terminar el día. En tales casos, calcúlese cuidadosamente la cantidad de ingredientes y prepárese únicamente lo suficiente para uno o dos alimentaciones. En tales lugares se encontrará más satisfactorio el uso de la leche evaporada o leche en polvo. Cuando se ha abierto una lata de leche evaporada, puede conservarse fácilmente durante un día entero si se envuelve en un paño limpio de algodón que se haya remojado en agua hervida, remojándose de vez en cuando el paño durante el día.



Si te dicen que elijas un presente, Busca el mejor, con discreción y calma. ¡Un libro puede enriquecer tu mente! ¡Un libro puede mejorar tu alma!

Sirviendo al País



Tenemos el gusto de recordarles a nuestros clientes que no necesitan venir a nuestras oficinas centrales con el exclusivo objeto de cancelar sus recibos mensuales, pues éstos pueden ser pagados en cualquiera de las siguientes oficinas bancarias:

- Banco de Costa Rica — Calle 4 Avenida Central.
Banco de Costa Rica — Paseo de los Estudiantes, Calle 9 Av. 10.
Banco de Costa Rica — Paso de la Vaca, Calle 8 Avenidas 5 y 7.
Banco de Costa Rica — Agencia Móvil.
Banco Anglo Costarricense — Calles 1ª y 3ª Avenida Central.
Banco Anglo Costarricense — Calle 8 Av. 2.
Banco Nacional de Costa Rica — Calles 2-4 Av. 1ª
Banco Nacional de Costa Rica — Calles Central y 1ª, Avenida 2.
Banco de Costa Rica — Guadalupe.
Banco de Costa Rica — Desamparados.
Banco Nacional de Costa Rica — Escazú.
Banco Nacional de Costa Rica — San Antonio de Belén.
Banco Nacional de Costa Rica — San Juan de Tibás.
Banco Nacional de Costa Rica — San Vicente de Moravia.
Banco Nacional de Costa Rica — San Isidro de Coronado.
Banco Nacional de Costa Rica — Santo Domingo de Heredia.
Banco Nacional de Costa Rica — San Joaquín de Flores.
Banco Crédito Agrícola de Cartago. — Tres Ríos.

Al mismo tiempo les suplicamos guardar cuidadosamente los recibos que se les distribuyen a domicilio y evitar así demoras si hubiere que hacerles un duplicado al momento de pagar su cuenta.

COMPANIA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ, S. A.

Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley.

— Floración de Pecado —

NOVELA DE ROSALIA DE SEGURA

CAPITULO XIX

LAS GLORIAS DEL DOLOR

Casi deseaba que no regresara Octavio, pues temía que si la sabía cerca le dijera algo que le hiciera cambiar sus conceptos amplios hacia las mujeres caídas; temía, temía todo lo que pudiera robarle la amistad inapreciable del futuro doctor y casi hasta se arrepintió de haber aceptado tomar parte en las comitivas que irían a inauguraciones próximas de la Guardería de Salamá, en Alta Verapaz, y de Comedor Infantil en Jalapa, dos obras más que la infatigable doña Elisa sumaría ese año a las tantas por su intervención existentes en Guatemala, en las cuales ya encontraban auxilios más de diez mil niños. Qué destino extraño, pensó, rendida más por la emoción que por el sueño, al enterarse por una enfermera de que había sido invitado por el Médico Jefe a tomar en sus manos el caso, bajo la vigilancia del mismo, rara que él naciera tuvieron que hacer conmigo lo que él hará sin duda ahora, con esa pobre mujer, y él ni remotamente siquiera puede suponerlo. Pero basta que yo lo sepa y que me sienta tan orgullosa de ser su madre. El sueño definitivamente la venció, e inclinando la cabeza sobre el pecho quedóse profundamente dormida, tal vez soñando que era la pulcra enfermera que cuidadosa seaba el sudor del practicante. Súbitamente la sobresaltó el grito victorioso de un recién nacido.

Guatemala es de todos los países centroamericanos el que reúne en mayor grado y con más lujo de detalles vestigios incomparables de un glorioso pasado, en el cual dos razas mezclaron su cultura, su religión y su arte. Quizás por eso sea la más buscada por el turismo, que encuentra en ella rinescos de imponderables bellezas y en los cuales la historia misma está siempre esperando, mientras poetisa el ambiente, la llegada del viajero del siglo XX para que éste admire reliquias de hace más de cuatrocientos años. Y estas maravillas, ya lo hemos dicho, se encuentran entre en la cultura e historia india, representa das entre otras por las ruinas del Quiché y el Petén, para sólo nombrar dos, como de la española de la que encontramos indiscutibles pruebas en toda la república, pero, principalmente en Antigua, singular punto de atracción, llena de lujosos hoteles, algunos de ellos construidos en los sitios mismos en donde la historia señala el desarrollo de acontecimientos de por vida ligados a la del pueblo. (Continuará)

